

UNITÉ PASTORALE NOTRE-DAME-DU-MADAWASKA

SEMAINE DU 20 AVRIL 2025

Cathédrale Immaculée-Conception (I-C) et Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (N-D)

Thème : « Avec audace, soyons pèlerins d'espérance ! »

Theme: « With Boldness, Let Us Be Pilgrims of Hope. »



**Entrer dans la vie
Entering Life**



Veillée Pascale

Feu Irène Wallace (14^e Ann.) – Son époux Patrick
Feu Pierrette Bossé – Susan et Joël
Feu Magella Charette – Louise, Nathalie et Daniel
Parents défunts – Gilles et Francine Fournier
Pour les membres de l'Ordre Franciscain Séculier

Sam 19 AVRIL ND 20h00

Dim 20 AVRIL IC 9h15

Dimanche de Pâques

Late Thomas "Tim" Shaw (3rd Ann.) – Pat and Family

ND 10h00 Feu Berthe, Antoine et Gérald Couturier – Fernande et les enfants

Feu Doris Martin – Fernande et les enfants
Feu Adélarde Couturier – Simone et les enfants
Feu François Beaulieu – Sa mère
Feu Debbie Devost – Les Associé(e)s FMA

IC 11h00 Feu Alvine Soucy (1^{er} Ann.) – La famille
Feu Marc Cyr (1^{er} Ann.) – La famille
Feu Roger G. Nadeau – Famille de Rodrigue Nadeau
Feu Nora Nadeau – Patricia Dupéré
Défunt(e) épouse et sœurs – Berthier Blier

Lundi 21 AVRIL IC 8h00 Feu Jeannine Dubé – La famille

Mar 22 AVRIL ND 11h00 Funérailles Jeannine Bourgoin
19h00 Feu Hermance Cormier – Carl et Diane Miller

Mer 23 AVRIL ND 19h00 Feu Gilles Martin (10^e Ann.) – La famille

Jeu 24 AVRIL IC 8h00 Feu Marcel Haché – Son épouse

Ven 25 AVRIL IC 8h00 Feu Gaëtan Dubé- La famille

Sam 26 AVRIL ND 16h00 Feu Rhéal Roy – Marguerite et les enfants
Feu Marco Albert – Susan et Joël
Feu Hermance Cormier – Michel et Nancy Nadeau
Feu Anna (Albert) Guimond – Romain et Liette Thibault
Feu Georges Clavette – Filles D'Isabelle Cercle 1053 NDS

IC 19h15 Feu Ernest Levesque (1^e Ann.) – La famille
Feu Lois Bellefleur (3^e Ann.) – Son épouse Irma
Feu Debbie Devost – Donald Grégoire
Feu Marcel D. Deschaine – Susanne Falardeau
Feu Frank Rice – Maureen et Teresa Rice

Dim 27 AVRIL IC 9h15 English Speaking Community

ND 10h00 Feu Bertrand Desjardins (20^e Ann.) – Azilda et les filles
Feu Lorraine Laforge – La famille
Feu Alain Losier – Zachary
Feu Fabien Turcotte – Sa sœur Rose
À l'intention de Ste-Rita – Cloé et famille

IC 11h00 Feu Linda Pelletier – Gaston
Feu Sylvain Caron – Son épouse
Feu Debbie Devost – Gilles et Pauline Cormier
Feu Pauline Proulx – Son époux
Feu Réginald Comeau – La famille



LA LAMPE DU SANCTUAIRE

Semaine. 20 AVRIL IC – Feu Mély Pelletier – Famille et Térése Nadeau
ND – Aux intentions des paroissiens

PRIONS POUR NOTRE ÉGLISE ET NOS PASTEURS :						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeu	Vendredi	Samedi
Les fidèles du diocèse	P. Ivan Thériault	P. Jean-François Pelletier	P. Rino Thériault	Mgr Eymard Desjardins	Les familles du Diocèse	Nos missionnaires

NOUS RECOMMANDONS À VOS PRIÈRES – YOUR PRAYERS ARE REQUESTED FOR :

Jean-Rock Michaud, 74 ans, fils de feu J. Arthur Michaud et de feu Yvonne Nadeau, décédé à Edmundston le 09 avril 2025 et dont les funérailles auront lieu le 9 mai en la Cathédrale avec l'inhumation au printemps au cimetière de l'I-C.

Hermel Philibert, 93 ans, époux de Agathe Corriveau, fils de feu Philias Philibert et de feu Malvina Turgeon, décédé à Edmundston le 05 avril 2025, une célébration de la Parole aura lieu le 10 mai 2025 avec inhumation au cimetière Mont Ste-Marie.

Que le Seigneur les accueille dans son Royaume!

ANNONCES DE LA PAROISSE IMMACULÉE CONCEPTION

OFFRANDES – COLLECTIONS

Dimanche, le 13 Mars 2025 – Sunday, March 13th 2025:

Collecte : 1,775.90\$ Lampions : 619.25\$ Prions : 59.10\$ Jour de L'An : 5.00\$
Chauffage : 10.00\$ Dîme : 50.00\$ Noël : 20.00\$ Rameaux : 1,113.15\$
Lieux Saint : 30.00\$ Boîte d'enveloppe : 10.00\$ Devise américaine : 3.00\$
Cimetière : 20.00\$ Prions en église : 30.00\$ Développement et Paix : 142.00\$
Dépôt direct : 715.00\$/mois

UN GROS MERCI AUX PAROISSIENS-NES! WARM THANKS TO THE PARISHIONERS!

Pastoral and Liturgy:

Meeting on Thursday April 24, at 6:30 pm in St Peter's Hall

Bureaux Fermés:

Les bureaux de la Cathédrale et de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs seront fermés le lundi de Pâques

Closed Offices:

The offices of the Cathedral and Notre-Dame-des-Sept-Douleurs will be closed on Easter Monday

Notre-Dame-des-Sept-Douleurs

OFFRANDES

Dimanche, le 13 avril 2025

Collecte: 2,499.00\$ Lampions: 343.00\$ Prions: 72.00\$ Rameaux : 1,330.00\$
Dépôt direct : 667.00\$/semaine Développement et Paix : 572.00\$ Lieux Saint : 74.00\$

UN GROS MERCI AUX PAROISSIENS-NES!

Annonces Communautaires

Partage de la Parole :

Partage de la Parole de Dieu, jeudi, 24 avril à 13 h 00 au Sous-sol du Presbytère N.D.S.D.

Mot d'accueil:

La résurrection du Christ, sa victoire sur la mort, nous met en marche vers l'avenir que Dieu nous prépare. Elle est signe de l'amour du Père pour son Fils, amour qui déborde jusqu'à nous. Pèlerins de l'espérance, nous témoignons du Christ ressuscité et toujours à l'œuvre chez nous.

Greeting:

Christ's resurrection, his victory over death, sets us on the road to the future that God is preparing for us. It is a sign of the Father's love for his son, a love that overflows to us. As pilgrims of hope, we bear witness to Christ risen and still at work among us

Accueillir le signe du tombeau vide :

La découverte du tombeau vide (Jean 20, 1-9) ne provoque pas automatiquement la foi. Après avoir constaté que la pierre a été retirée, Marie Madeleine conclut : « on a enlevé le Seigneur de son tombeau, et nous ne savons pas où on l'a déposé. » Pierre, arrivé sur les lieux, remarque, lui, que les linges et le suaire sont bien là. Jésus n'a donc pas été enlevé, comme le suppose Marie Madeleine. L'apôtre Pierre ne comprend pas d'avantage. Seul le disciple saint Jean que Jésus aimait peut passer de voir à croire. Seul l'amour peut ouvrir à la foi en la résurrection et à l'espérance de Pâques.

Welcoming the sign of the empty tomb:

The discovery of the empty tomb (John 20:1-9) does not automatically provoke faith. After noting that the stone has been removed, Mary Magdalene concludes: "The Lord has been taken from his tomb, and we do not know where he has been laid." Peter, who arrived on the scene, noticed that the linen and shroud were indeed there. Jesus was therefore not raptured, as Mary Magdalene supposes. The apostle Peter does not understand any advantage. Only the disciple Saint John, whom Jesus loved, can pass from seeing to believing. Only love can open us to faith in the resurrection and to the hope of Easter.

Solidarité et Justice sociale :

Une conférence portant sur la pauvreté chez nous et sur l'itinérance sera donnée le lundi 5 mai de 9h30 à 15h00 avec M. Claude Snow et Josée Riché. Le thème « S'unir pour agir ». Inscription obligatoire : Mario Ringuette (506) 735-5578 poste 233.

Les miracles eucharistiques / The Eucharistic Miracles.

Exposition "Les miracles eucharistiques" du jeune Carlo Acutis de 15 ans qui va être canonisé soit à la Cathédrale les 22 et 23 mai. Vous êtes les bienvenus, les parents et leurs jeunes, ainsi que les paroissiens et les diocésains.

Exhibition "The Eucharistic Miracles" of 15-year-old Carlo Acutis, who is to be canonized, at the Cathedral on Mat 22 and 23. Parents and children, parishioners and diocesans are all welcome.

Dimanche de la Miséricorde / Divine Mercy Sunday

Dimanche de la Miséricorde dimanche prochain, institué en l'An 2000 par le défunt pape Jean-Paul II. Avec le Père Laurent de St-Jacques à l'église de St-Joseph Conférence à 14h00 : chapelet à 15h00. Adoration et confession.

Divine Mercy Sunday next Sunday, April 27th: The Divine Mercy Sunday has been instituted in 2000 by Pope John Paul II.

Table Ronde:

Table ronde pour les jeunes de 18 à 35 ans le jeudi 1^{er} mai de 19h00 à 20h30 au Centre diocésain. Venez partager vos idées par rapport à la place des jeunes en Église dans la société. Pour inscription : Mario Ringuette (506) 735-5578 poste 233 ou cdsj0@gmail.com

Marché aux Puces du Printemps 2025 :

Une grande vente de garage communautaire se tiendra au Centre communautaire Godbout le lundi 19 mai. Vous êtes invités à réserver une table pour y vendre des articles variés de maison/jardin/sport. Le Marché est organisé au profit de l'animation musicale de nos églises Cathédrale et Notre-Dame-des-Sept-Douleurs. Contactez-nous au (506) 736-9663 pour réserver votre table.

Joyeuses Pâques / Happy Easter

« Joyeux Pâques à tous les paroissiens, les bénévoles et les visiteurs. Que la joie du Ressuscité habite pour toujours avec vous! Un grand merci pour votre participation et votre soutien! »

"Happy Easter to all parishioners, volunteers and visitors! May the joy of the Risen One dwell with you forever!

Thank you for your participation and support."

William Rice prêtre modérateur

Ivan Thériault prêtre collaborateur

BONNE SEMAINE! HAVE A NICE WEEK!
BIENVENUE À NOS NOUVEAUX PAROISSIENS! WELCOME TO OUR NEW PARISHIONERS!

